



КАФЕДРА ТЕОРІЇ ТА ІСТОРІЇ МУЗИЧНОГО ВИКОНАВСТВА

Інтерпретація музичного твору

Освітній ступінь	Третій освітньо-творчий (I етап)
Спеціальність	025 Музичне мистецтво
Освітньо-професійна програма	Культура і мистецтво
Спеціалізація	Згідно фаху
Статус	Дисципліна, яка забезпечує здобуття поглиблених знань зі спеціальності
Семестровий контроль	Іспит

Курс	1
Семестр	1-2

ECTS	4
Годин	120
Лекції	20
Семінари/індивід.	35
Самостійна робота	65

Інформація про викладача

ПІБ	Москаленко Віктор Григорович доктор мистецтвознавства, професор
Профіль викладача	----
e-mail	mosktext@gmail.com

Анотація навчальної дисципліни

Предмет «Інтерпретація музичного твору» є підсумковою ланкою у циклі навчальних музично-теоретичних дисциплін. Він розроблений для асистентів-стажистів. Програму курсу укладено відповідно до завдань, які висуваються сучасним етапом розвитку вищої мистецької освіти в Україні.

Мета курсу – озброєння інтерпретатора ефективними засобами розуміння музичного твору, розкриття та оновлення його виразового потенціалу, оволодіння методикою інтерпретування музичного твору, використовуючи широкий комплекс практичних прийомів.

Основні завдання курсу «Інтерпретація музичного твору»:

Знати історію формування феномену музичного твору.

Володіти практичними навичками використання різноманітних концепцій музичного твору, як підстави для його інтерпретації.

Вміти узагальнювати слухові та інтелектуальні потоки інформації, дотичні до конкретного музичного твору.

Знати класифікацію різновидів музичної інтерпретації як основу для творчої роботи з музичним твором.

вміти оперувати такими параметрами художньої цілісності музичного твору як композиційно-драматургічна організація, музична архітектоніка, музичний темпоритм, тематична організація, фактура тощо.

Вміти використовувати феномени музичного задуму та музично-інтонаційної ідеї твору.

Вміти використовувати у власній роботі творчий досвід музично-аналітичних та музично-виконавських версій того самого музичного твору.

Продемонструвати практичні навички інтерпретації у курсовій роботі.

Відповідно до навчального плану, предмет «Інтерпретація музичного твору» вивчається асистентами-стажистами протягом другого курсу навчання.

У підготовці програми було використано:

- Концепцію музичної інтерпретації доктора мистецтвознавства, професора В. Г. Москаленка.

- Відповідну фахову літературу;

- Інформацію з прослуханих асистентами НМАУ ім. П.І. Чайковського курсів «Музично-виконавські стилі» та «Основи музичної інтерпретації».

Програмою передбачено 120 академічних годин, завершується курс іспитом.

Курсу «Інтерпретація музичного твору» має практичну спрямованість, Отримані асистентами теоретичні та практичні знання з дисципліни «Інтерпретація музичного твору» використовуються у розумінні та формуванні власної інтерпретаційної версії музичного твору, у практичній роботі виконавця над музичним твором, у процесі осмислення музичного матеріалу в роботі над кандидатською дисертацією.

Основні форми роботи:

1. Виклад теоретичного матеріалу супроводжується показом аудіо- та відео-ілюстрацій з історії та методики інтерпретації музичного твору. Особлива увага приділяється демонстрації інтерпретацій музичного твору видатними музикантами-виконавцями, виконавськими колективами, диригентами та режисерами. Використовується демонстрація виконання музичного твору або його фрагментів асистентами-стажистами.

2. Крім лекційних занять проводяться семінари з метою обговорення відповідної теми та опанування методикою інтерпретації.

3. Написання курсової роботи з інтерпретації музичного твору, враховуючи досвід його розуміння іншими інтерпретаторами: виконавцями, музикознавцями, диригентами, музичними режисерами тощо.

У результаті освоєння програми навчальної дисципліни слухачі **повинні знати** теоретичні питання інтерпретації музичного твору та **вміти використовувати** ці знання у практиці розуміння та професійного опанування виразовою сферою музичного твору.

Перелік тем

Тема 1. Про специфіку музичної інтерпретації

Тема 2. Про інтонаційну природу музики

Тема 3. Музичне мислення

Тема 4. Текст музичного твору та його різновиди

Тема 5. Музичний твір як об'єкт інтерпретування

Тема 6. Механізми розуміння музичного твору

Тема 7. Задум та музична ідея твору

Тема 8. Музична подія

Тема 9. Жанрові засади музичної творчості

Тема 10. Стильові засади музичної творчості

Форми та технології навчання

Теоретичне лекційне навчання, семінарські і практичні заняття та самостійна робота.

Навчальні ресурси

Усі необхідні для вивчення навчальної дисципліни основні та додаткові матеріали надсилаються у відповідну групу Viber, Messenger.

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід оцінювання	Всього %
1.	Участь у обговореннях та доповнення на семінарах	15
2.	Конспект першоджерел, що допомагають глибше зрозуміти тему / есе на тему	15
3.	Презентація досліджень за обраною тематикою	15
4.	Відвідування лекцій	5
	Підсумкова контрольна робота	
5.	Іспит	50
	Всього	100

Інклюзивне навчання

Навчальна дисципліна може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

Неформальна освіта.

У межах вивчення навчальної дисципліни передбачається участь студентів у міжнародних та вітчизняних конференціях, конкурсах творчих робіт, круглих столах, відвідування культурно-мистецьких заходів.

Рекомендована література

1. Алексеев А. Д. Интерпретация музыкальных произведений. Москва: Музыка, 1984. 91 с.
2. Анализ вокальных произведений: учеб. пособие / отв. ред. О. П. Коловский. Ленинград: Музыка, 1988. 352 с., нот.
3. Арановский М. Г. Музыкальный текст: структура и свойства. Москва: Композитор, 1998. 343 с.
4. Асафьев Б. В. Музыкальная форма как процесс. Книги первая и вторая / Б. В. Асафьев (Игорь Глебов) 2-е изд. Ленинград: Музыка. 1971. 376 с.
5. Бузони Ф. О пианистическом мастерстве. Избранные высказывания // Исполнительское искусство зарубежных стран. Москва, 1962. Вып. 1. С. 141-175.
6. Вальтер Б. О музыке и музицировании // Исполнительское искусство зарубежных стран. Вып. 1 Москва, 1962. С. 3-118.
7. Гуренко Е. Г. Проблемы художественной интерпретации (философский анализ). Новосибирск: Наука, 1982. 256 с.
8. Ержемский Г. Л. Психология дирижирования: некоторые вопросы исполнительства и творческого взаимодействия дирижера с музыкальным коллективом. Москва: Музыка, 1988. 80 с.
9. Живов В. Исполнительский анализ хорового произведения. Москва: Музыка, 1987. 95 с.
10. Кашкадамова Н. Виконавська інтерпретація у фортепіанному мистецтві ХХ сторіччя. Львів: ККІНПАТРИ ЛТД, 2014. 340 с.
11. Кашкадамова Н. Історія фортепіанного мистецтва ХІХ сторіччя. Тернопіль: АСТОН, 2006. 607 с.
12. Кашкадамова Н. Мистецтво виконання музики на клавішно-струнних інструментах (клавикорд, клавесин, фортепіано). Історія. Тернопіль: СМП «АСТОН», 1998. 299 с.
13. Корыхалова Н. Интерпретация музыки: Теоретические проблемы музыкального исполнительства и критический анализ их разработки в современной буржуазной эстетике. Ленинград: Музыка, 1979. 206 с.
14. Кочнев Ю. Л. Музыкальное произведение и интерпретация // Советская музыка, 1969. Вып. 12. С. 24–29.
15. Медушевский В. О закономерностях и средствах художественного воздействия музыки. Москва: Музыка, 1976. 254 с.
16. Медушевский В. В. Человек в зеркале интонационной формы // Советская музыка, 1980. Вып. 9. С. 42 – 50.
17. Михайлов М. О некоторых психологических механизмах музыкального мышления // Этюды о стиле в музыке. Статьи и фрагменты. – Ленинград: Музыка, 1981. С. 117-147.
18. Михайлов М. Стиль в музыке. Ленинград: Музыка, 1981. 262 с.
19. Москаленко В. Лекции по музыкальной интерпретации. Учебное пособие. Киев, 2013. 271 с.
20. Москаленко В. Г. Творческий аспект музыкальной интерпретации. Киев, 1994. 157 с.
21. Назайкинский Е. Стиль и жанр в музыке: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. Москва: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003. 248 с.
22. Нейгауз Г. Об искусстве фортепианной игры. Записки педагога Изд. 5-е]. Москва: Музыка, 1987. 238 с.
23. Полусмяк И. Теоретические и методологические аспекты музыковедческой интерпретации: Дис. ... канд. искусствоведения. Киев, 1989. 160 с.
24. Покровский Б. Размышления об опере. Москва: Советский композитор, 1979. 279 с.

25. Рабинович Д. А. Исполнитель и стиль // Избранные статьи. Москва: Советский композитор, 1981. Вып. 2. 320 с.
26. Ручьевская Е. Классическая музыкальная форма. Санкт-Петербург: Композитор, 1998. 268 с.
27. Ручьевская Е. Функции музыкальной темы. Ленинград: Музыка, 1977. 160 с.
28. Скребков С. Художественные принципы музыкальных стилей. Москва: Музыка, 1973. 447 с.
29. Теплов Б. М. Психология музыкальных способностей // Избранные труды: В 2 т. Москва: Педагогика, 1985. 312 с.
30. Хиндемит П. Мир композитора // Дирижерское исполнительство: Практика, история, эстетика / Ред., сост., автор вступ. ст., доп. и коммент. Л. Гинзбург. Москва: Музыка, 1975. С. 467-474
31. Цуккерман В. Музыкальные жанры и основы музыкальных форм. Москва: Музыка, 1964. 159 с.
32. Чередниченко Т. Композиция и интерпретация: три среза проблемы // Музыкальное исполнительство и современность. Москва: Музыка, 1988. Вып. 1. С. 43–68.
33. Чернова Т. Ю. Драматургия в инструментальной музыке. Москва: Музыка, 2010. 144 с.
34. Чинаев В. «Прорыв к выразительности»: Глен Гулд – музыкант и личность // Музыкальная жизнь. 1992. С. 21-22.